

вития в свете особых национальных условий, целей и очередности задач;

3. *поддерживает* принцип единообразного подхода, предусмотренный проектом стратегии второго Десятилетия развития, и просит те органы Организации Объединенных Наций, которым будет поручено осуществление этой стратегии, уделить серьезное внимание роли Комиссии социального развития в деле постоянного проведения оценки хода осуществления этой стратегии;

4. *просит далее* Генерального секретаря в сотрудничестве с другими членами системы Организации Объединенных Наций провести дальнейшую работу в отношении этого единообразного подхода, с тем чтобы представить проект схемы по этому вопросу Комиссии социального развития на ее двадцать второй сессии и представить по возможности в кратчайший срок доклад о единообразном подходе;

5. *просит также* Генерального секретаря обеспечить эффективную координацию работы, предпринимаемой в отношении социальных показателей развития, принимая во внимание исследования, проводимые по этому вопросу Научно-исследовательским институтом социального развития и другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, и оказывать правительствам всяческую помощь, с тем чтобы они могли разработать такие показатели на национальном и региональном уровнях, которые могли бы служить также международными критериями;

6. *настоятельно просит* Генерального секретаря провести консультацию с главами соответствующих специализированных учреждений в отношении дальнейшего укрепления сотрудничества между этими учреждениями в области развития, особенно на национальном уровне;

7. *подчеркивает* необходимость дополнительной двусторонней и многосторонней помощи для целей развития и в этой связи предоставления достаточных финансовых ассигнований, выделяемых на социальные нужды;

8. *просит далее* Генерального секретаря включить в повестку дня двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи пункт, озаглавленный «Второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций: социальная политика и планирование в национальном развитии».

1690-е пленарное заседание,
26 мая 1970 года.

1495 (XLVIII). Земельная реформа

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев краткое изложение пятого доклада о ходе осуществления земельной реформы⁷, а

⁷ E/4617 и Corr.1 и 2.

также записку Генерального секретаря по вопросу о земельной реформе⁸,

учитывая резолюцию 5/69 от 27 ноября 1969 года по вопросу об аграрной реформе, принятую на пятнадцатой сессии Конференции Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, призывающую Генерального директора этой организации после консультации с Организацией Объединенных Наций и Международной организацией труда назначить специальный комитет по аграрной реформе⁹.

признавая необходимость обеспечения того, чтобы мелкие фермеры, арендаторы и безземельные сельскохозяйственные рабочие полностью пользовались выгодами, которые несет в себе технологический скачок в области производства, в результате применения новых высокоурожайных сортов зерновых, то есть так называемой «зеленой революции»,

признавая ту роль, которую играет сотрудничество вообще и в сельском хозяйстве в частности в деле использования современной техники в целях повышения производительности труда и благосостояния сельских тружеников,

1. *призывает* Генерального секретаря при подготовке ко второму Десятилетию развития Организации Объединенных Наций, принимая во внимание цели Ориентировочного всемирного плана сельскохозяйственного развития Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Всемирной программы занятости Международной организации труда, полностью учитывать роль всесторонней аграрной реформы, которая имеет важное значение не только для развития сельских районов, но также и для сбалансированного развития в целом;

2. *рекомендует* Генеральному секретарю и руководителям заинтересованных учреждений системы Организации Объединенных Наций, особенно Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Международной организации труда, Мировой продовольственной программы, а также Программы развития Организации Объединенных Наций придавать большее, чем до сих пор, значение вопросам технической и финансовой помощи странам-членам в осуществлении проектов в области земельной реформы, развития сельских институтов, включая кооперативы, и планирования комплексного использования земель;

3. *рекомендует* правительствам государств-членов:

a) полностью учитывать необходимость аграрной реформы при разработке и осуществлении своих национальных планов развития, а правительствам развивающихся стран — эффективно

⁸ E/CN.5/444.

⁹ См. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций. Доклад о пятнадцатой сессии Конференции, стр. 80 англ. текста.

использовать в рамках установленной ими очередности ресурсы учреждений Организации Объединенных Наций, предназначенные для оказания помощи в области развития,

b) принимать меры в целях содействия сельскохозяйственной кооперации и использованию современной техники в сельском хозяйстве,

c) принимать меры, которые позволяют ликвидировать социальное неравенство, установить лучшее распределение доходов и поднять жизненный уровень сельского населения,

d) поддерживать все усилия, которые могут способствовать улучшению положения сельских тружеников,

e) обеспечивать и защищать право сельскохозяйственных рабочих, мелких фермеров и арендаторов создавать их собственные организации и добиваться того, чтобы с такими организациями проводились консультации в процессе осуществления решений о земельной реформе;

4. *приветствует* инициативу, предпринятую на пятнадцатой сессии Конференции Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в отношении назначения Специального комитета по аграрной реформе, и рекомендует Генеральному секретарю назначить высококвалифицированного специалиста в области социальных аспектов и общего планирования земельной реформы для участия в работе этого Комитета;

5. *рекомендует* Генеральному секретарю в консультации с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и Международной организацией труда представлять по мере необходимости Экономическому и Социальному Совету через Комиссию социального развития краткий отчет о работе Специального комитета по аграрной реформе наряду с рекомендациями в отношении политики и программ мероприятий по второму Десятилетию развития Организации Объединенных Наций;

6. *поддерживает* предложение Научно-исследовательского института социального развития при Организации Объединенных Наций предпринять в консультации с Отделом социального развития Секретариата Организации Объединенных Наций, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций и Международной организацией труда интенсивную программу исследований относительно последствий «зеленой революции»;

7. *рекомендует далее* Генеральному секретарю доложить Экономическому и Социальному Совету через Комиссию социального развития о ходе этих исследований и, как части согласованной программы всесторонней аграрной реформы в рамках системы Организации Объединенных Наций, об осуществлении любых рекомендаций, вытекающих из этих исследований.

*1690-е пленарное заседание,
26 мая 1970 года.*

1496 (XLVIII). Доклад Комиссии социального развития

Экономический и Социальный Совет

*принимает к сведению доклад Комиссии социального развития о ее двадцать первой сессии*¹⁰.

*1690-е пленарное заседание,
26 мая 1970 года.*

1497 (XLVIII). Порядок представления докладов Комитета по жилищному вопросу, строительству и планировке

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свою резолюцию 903 С (XXXIV) от 2 августа 1962 года,

*принимает к сведению решение, принятое Комиссией социального развития на ее двадцать первой сессии*¹¹, в соответствии с которым и с учетом текущего расписания сессий этих органов Комитет по жилищному вопросу, строительству и планировке должен представлять доклады непосредственно Совету, одновременно продолжая представлять свои доклады на рассмотрение Комиссии.

*1693-е пленарное заседание,
27 мая 1970 года.*

1498 (XLVIII). Доклад Комитета по жилищному вопросу, строительству и планировке

Экономический и Социальный Совет

1. *принимает к сведению доклад Комитета по жилищному вопросу, строительству и планировке о работе его шестой сессии*¹²;

2. *утверждает программу работы, содержащуюся в главе IV этого доклада.*

*1693-е пленарное заседание,
27 мая 1970 года.*

1507 (XLVIII). Жилищный вопрос, строительство и планировка

Экономический и Социальный Совет,

напоминая о резолюции 2036 (XX) Генеральной Ассамблеи от 7 декабря 1965 года, в которой намечены важные руководящие положения для государств-членов в области жилищного вопроса, строительства и планировки, а также для оказания двусторонней и многосторонней технической помощи в этой области,

отмечая, что, несмотря на некоторый прогресс в других областях, в большинстве стран в течение первого Десятилетия развития Организации Объединенных Наций имело место отставание в

¹⁰ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, сорок восьмая сессия, Дополнение № 7 (E/4809 и Согг.1—3).*

¹¹ *Там же, пункт 162.*

¹² *Там же, Дополнение № 2 (E/4758 и Согг. 1 и 2).*